



M'TOTO

TABLE DES MATIERES

TABLE DES MATIERES	1
INTRODUCTION	2
PRESENTATION DE L'OUVRAGE	2
CONTENU DE LA MALLETTE	3
<i>Le livre</i>	3
<i>Le matériel</i>	3
DEMARCHE PEDAGOGIQUE	4
<i>Objectifs de l'animation</i>	4
<i>Niveau</i>	4
<i>Durée</i>	4
<i>Préparation et organisation</i>	4
<i>Déroulement</i>	4
VOS COMMENTAIRES ET NOUVELLES SUGGESTIONS	6



INTRODUCTION

Plus de 20 ans d'expérimentation en lecture dans les cours d'alphabétisation pour adultes organisés par le Collectif Alpha à Bruxelles nous ont conduit à une conviction profonde : Apprendre à lire, devenir lecteur, avant d'être de l'ordre d'une technique, est de l'ordre d'une pratique culturelle.

Dans cet esprit, des formateurs du Collectif Alpha ont imaginé et expérimenté à partir d'albums illustrés, de romans, de bandes dessinées, de récits de vie... un nombre important d'activités destinées à familiariser les adultes illettrés avec le monde des livres et à leur donner l'envie et la possibilité d'y plonger sans douleur.

Les malettes de lecture sont donc nées du désir de systématiser et de diffuser de manière concrète les activités issues de cette expérimentation.

Le centre de documentation du Collectif Alpha espère ainsi que toute personne (formateur, enseignant, bibliothécaire...) pourra, grâce à ces outils pédagogiques, susciter désir et plaisir de lire chez des personnes (adultes ou enfants) ne sachant pas lire, lisant mal ou n'aimant pas lire.

Les personnes voulant approfondir ce type de démarche de manière théorique et pratique peuvent se référer à la publication du Collectif Alpha :

1001 escales sur la mer des histoires

52 démarches pédagogiques pour apprendre (et aimer) les livres

Patrick MICHEL

Bruxelles : Collectif Alpha, 2001, 240 p.

PRESENTATION DE L'OUVRAGE

Bien que ce livre soit écrit pour les enfants, la drôlerie de l'histoire a également plu aux adultes apprenants qui l'avaient sélectionné parmi d'autres pour en découvrir le contenu.

L'histoire se passe dans un village, en Afrique noire.

Au bord d'une rivière, une petite fille rencontre un crocodile végétarien qui deviendra son ami.

Le thème est celui du rejet par ses pairs quand on est différent.



CONTENU DE LA MALLETTE

LE LIVRE

- **M'Toto** de Anne Wilsdorf ; Paris : Ecole des loisirs ; Kaléidoscope (broché), 1994.
- **M'Toto** de Anne Wilsdorf ; Paris : Ecole des loisirs ; Lutin poche, 1996.

LE MATÉRIEL

- Un jeu de **23 illustrations** couleur plastifiées (format A3).
- **Feuilles 1-2** : Le dialogue des pages 10, 11 et 12 a été retranscrit, excepté les commentaires narratifs. Chaque réplique est tapée dans une grille, afin que les répliques des personnages soient bien espacées.
- **Feuille 3** : Elle contient les textes des pages 18 et 21 avec un espace suffisant pour y placer la version originale du passage de l'histoire. Ce qui permet aux apprenants de lire chaque version, en tenant compte de ce qui est écrit avant et après.
- **Feuille 4** : Elle contient les textes de trois versions différentes (dont une est l'originale) de la page 19 à copier et à découper.
- **3 jeux de bandelettes-textes** de l'ensemble des dialogues.



DEMARCHE PEDAGOGIQUE

OBJECTIFS DE L'ANIMATION

- Dans un dialogue, reconnaître chaque personnage : qui dit quoi.
- Reconstituer un dialogue entre les deux personnages.
- Parmi trois versions d'un passage de l'histoire, trouver celle qui a été écrite par l'auteur.

NIVEAU

Tous niveaux sauf débutant en oral.

DUREE

De 2 à 8 séances selon le niveau des apprenants et les prolongements choisis.

PREPARATION ET ORGANISATION

Copier les feuilles 1 et 2 en nombre d'exemplaires égal au nombre d'élèves.

Découper les répliques de chaque copie, les coller éventuellement sur un papier cartonné et les mettre dans une enveloppe.

Copier les feuilles 3 et 4 en nombre d'exemplaires égal au nombre d'élèves.

Laisser la feuille 3 intacte.

Découper la feuille 4 en 3 morceaux (les 3 versions).

DEROULEMENT

- Présentation du livre et lecture des premières pages, par l'animateur, jusqu'au dialogue p. 19.
- Vérification de la compréhension. Émergence d'hypothèses sur la suite de l'histoire.

Le dialogue

Pour des faibles lecteurs, l'animateur peut lire le dialogue à haute voix en jouant les personnages de M'Toto et de Kroko.

- Distribuer à chacun l'enveloppe contenant les répliques du dialogue entre M'toto et le crocodile (feuille 1 et 2). A deux ou trois, faire placer d'un côté les répliques de M'Toto et de l'autre, celles du crocodile.
- Le formateur et les apprenants se déplacent de table en table afin d'explicitier les indices qui permettent de reconnaître qui parle.
- Ensuite, toujours en sous-groupe, faire reconstituer le dialogue en agencant les cartons-répliques.
- Lecture à deux voix par les apprenants de chaque sous-groupe.



- Vérification de la cohérence du dialogue par le formateur en faisant la lecture du texte original.
- Lecture des 5 pages suivantes (de la page 13 à la page 17) par l'animateur jusque, inclus, « Le malheureux, touché au flanc, s'écroule » (compréhension, hypothèse).

Choix de la bonne version

Pour les faibles lecteurs cette activité peut se faire oralement avant la lecture.

- Le formateur donne à chaque apprenant 1 copie de la feuille 3.
Consigne :
« **Lisez la feuille. Attention ! Il manque un passage de l'histoire : c'est pour ça qu'il y a un espace sur la feuille. Quand vous l'aurez lue, vous choisirez parmi les 3 extraits reçus celui qui correspond au passage manquant. A vous de la trouver !** »
- Vérification : Lecture par le formateur de la feuille 3 en entier avec le passage manquant.
- Mise en commun : Le formateur demande aux participants comment se termine l'histoire. Chaque apprenant argumente son choix¹.
- Le formateur lit la dernière page du livre (p.23).

Prolongements

- A l'aide des planches couleur sans texte et des bandelettes-textes, le formateur peut proposer des jeux de reconstitution du livre en faisant apparier les planches couleur et les bandelettes-textes correspondantes.
- Discussion de groupe :
« A votre avis, qu'est-ce que l'auteur a voulu raconter avec cette histoire ? »

¹ Si le groupe est nombreux, les apprenants sont regroupés en fonction du choix posé.



VOS COMMENTAIRES ET NOUVELLES SUGGESTIONS

